

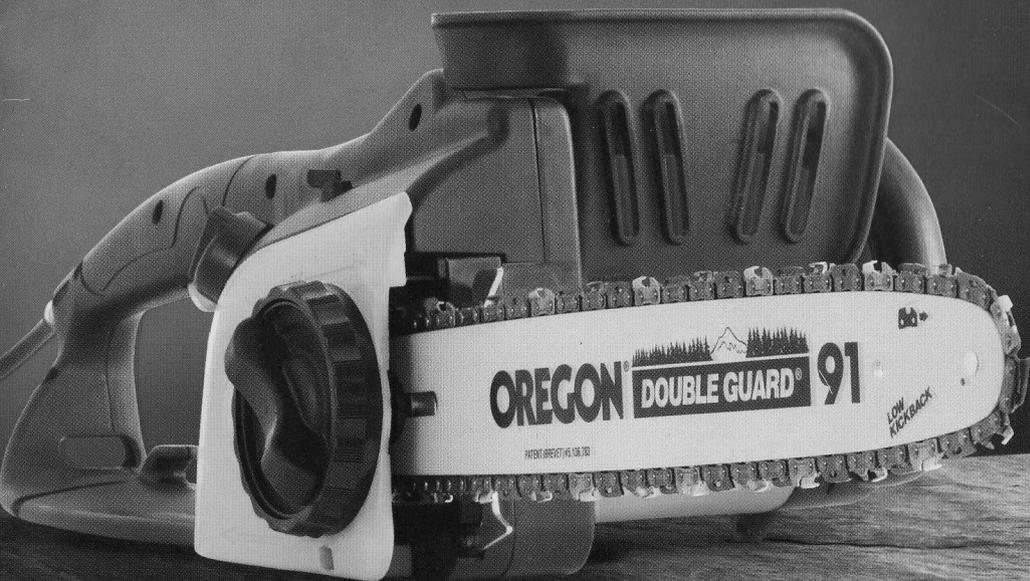
Florabest®

Florabest®



FKS 2000/6

CE 2006

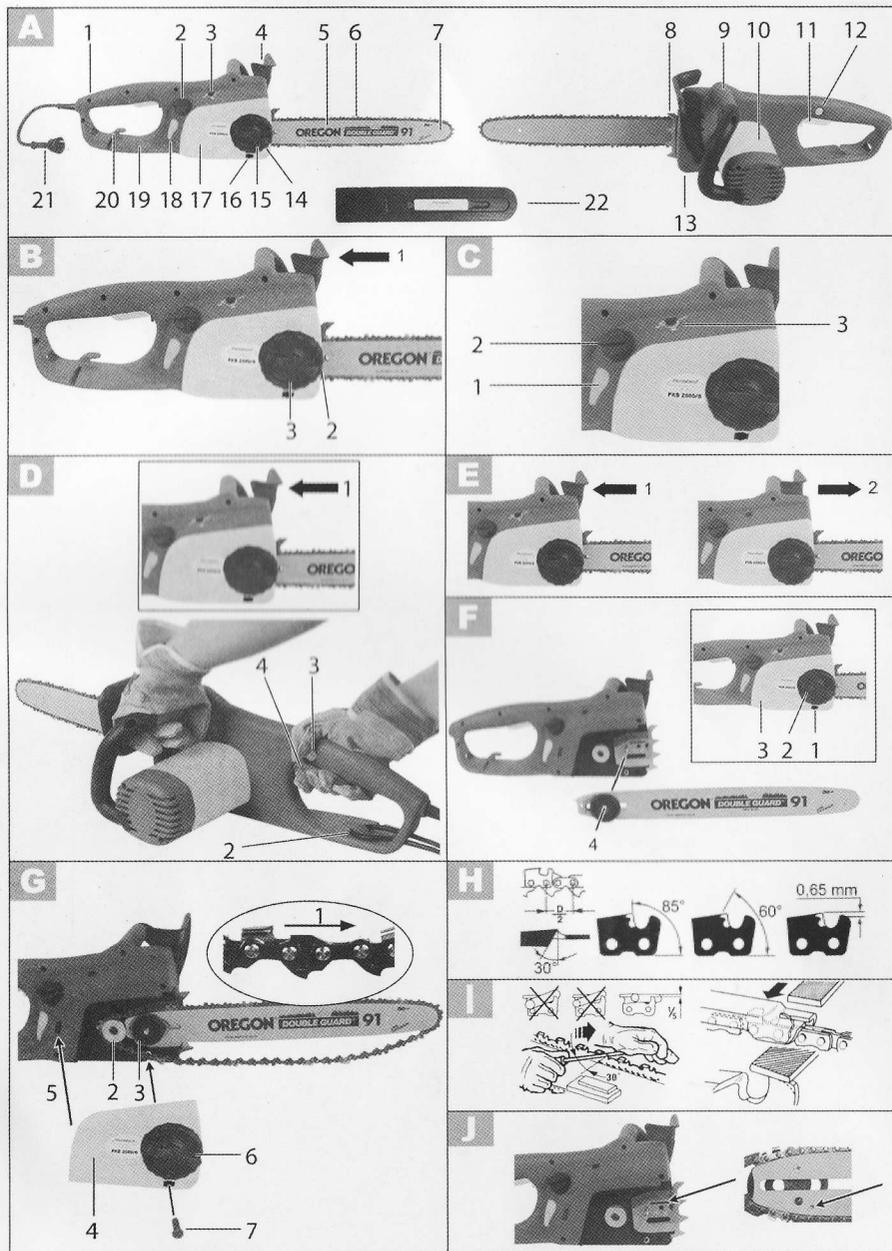


75018008 - A

F

NL

B



(F) (B) Instructions d'emploi 5

Lors de la première mise en service, n'utilisez pas l'appareil avant d'avoir lu attentivement ce mode d'emploi. Conservez soigneusement cette notice afin d'avoir toujours les informations nécessaires à votre disposition.

(NL) (B) Gebruiksaanwijzing 20

Bij eerste gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzingen doorlezen, zodat een foute hantering wordt vermeden. Bewaar deze aanwijzing zorgvuldig zodat ze steeds kunnen worden geraadpleegd.

térieur. La section du cordon de rallonge doit être de 1,0 mm² au moins. Avant utilisation, déroulez toujours entièrement le câble se trouvant sur l'enrouleur. Vérifiez si le câble est endommagé.

- Les câbles, les coupleurs et les fiches endommagés ou bien les conduites de connexion non-conformes à la réglementation ne doivent pas être utilisés. En cas d'endommagement ou de rupture du câble de réseau, débranchez immédiatement.

Travail avec une tronçonneuse:

- Veillez à observer les prescriptions locales concernant l'abattage d'arbres.
- Ne travaillez pas avec la tronçonneuse électrique si vous êtes fatigué ou bien après bu de l'alcool ou pris des médicaments. Faites toujours une pause à temps.
- Portez toujours des vêtements de travail adéquats qui vous laissent une certaine liberté de mouvement. C'est-à-dire un casque, des protections pour les oreilles, des lunettes protectrices ou une protection faciale, des gants de protection anti-coupeure, des chaussures de sécurité avec protection anti-coupeures et semelles épaisses et un pantalon de sécurité avec protection de sciage.
- La tronçonneuse électrique est prévue pour être maniée à deux mains. Ne travaillez jamais avec une seule main ou au-dessus des épaules.
- Placez toujours le câble derrière la personne maniant l'appareil. Le câble doit toujours se trouver vers l'arrière de la scie.
- Maintenez votre environnement de travail en ordre. Ne mettez l'appareil en fonction qu'une fois la zone de travail libérée de tous obstacles et après avoir prévu une zone de repli sûre lors de l'abattage d'arbres.
- Veillez à ce qu'aucune personne ni animal ne se trouve à proximité de l'espace de travail. Faites tout particulièrement attention aux enfants.
- Lors du sciage, veillez surtout à votre position. Ne travaillez pas sur une échelle,

dans un arbre ou à un endroit instable. Soyez très prudent si vous travaillez sur une déclivité.

- Ne démarrez jamais la tronçonneuse électrique avant d'avoir monté correctement le guide, la chaîne et les protections de chaîne.
- Avant la mise en marche, veillez à ce que la tronçonneuse ne touche aucun objet.
- Arrêtez la tronçonneuse avant de la poser.
- Ne travaillez pas s'il pleut, en cas de mauvais temps ou dans un environnement humide. Travaillez seulement dans un lieu bien éclairé.
- Veillez à ce que les poignées soient sèches et propres quand vous travaillez.
- Travaillez uniquement à la puissance indiquée. N'utilisez pas d'appareils de faible puissance pour des travaux durs. N'utilisez jamais les outils à des fins pour lesquelles ils ne sont pas prévus.
- Ne travaillez pas avec une tronçonneuse électrique endommagée, incomplète ou modifiée sans l'accord du fabricant. N'utilisez jamais la tronçonneuse électrique avec un équipement de protection défectueux. N'employez pas d'outil dont l'interrupteur de marche/arrêt ne fonctionne pas. Avant utilisation, vérifiez si les dispositifs de sécurité de la tronçonneuse électrique sont corrects, particulièrement le guide, le frein de chaîne et la chaîne.
- Les dispositifs de protection et les pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés par notre SAV à moins d'une indication contraire dans le mode d'emploi.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas, avant de l'entretenir, de le nettoyer ou de changer un accessoire. Veillez à ce que la tronçonneuse soit arrêtée lorsque vous la débranchez.
- Tous les travaux d'entretien qui ne sont pas indiqués dans ce mode d'emploi doivent être uniquement exécutés par le service après-vente de tronçonneuses.
- Utilisez exclusivement les accessoires recommandés dans cette notice.

325-619-180506

- Avant de scier, fixez fermement le blocage à griffes.
- Soyez prudent quand vous sciez des buissons et de petites branches. Les branchages peuvent se coincer dans la tronçonneuse et se retourner dans votre direction ou vous déséquilibrer.
- Suivez précisément les consignes d'entretien, de contrôle et de service de ce mode d'emploi.
- Evitez de couper du bois fin et du bois de sciage.
- Soyez vigilant lorsque vous sciez une branche sous tension car il peut se produire un choc en arrière quand la tension du bois lâche tout à coup. Il y a un risque d'accident.
- Lors que vous changez de place, veillez à ce que la tronçonneuse soit assurée avec le frein de chaîne, que la tronçonneuse soit arrêtée et que le doigt ne puisse pas toucher l'interrupteur de marche/arrêt. Portez la tronçonneuse électrique chaîne et guide vers l'arrière. Pour le transport, mettez la protection de chaîne sur la tronçonneuse électrique.
- N'utilisez pas la tronçonneuse électrique à proximité de liquides ou de gaz inflammables. En cas de non observation, il y a un danger d'incendie ou d'explosion.

Manipuler l'appareil avec soin:

- Ne portez pas l'appareil en le tenant par le câble. Ne tirez pas le câble pour enlever la fiche de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et de bords acérés.
- Veillez à ce que la tronçonneuse soit toujours aiguisée et propre pour pouvoir mieux travailler et en toute sécurité.
- Déposez les appareils non utilisés à un endroit sec, fermé et hors de portée des enfants.



Attention! La scie peut se relubrifier

Tenez compte du fait qu'après utilisation de la tronçonneuse il peut se produire des suintements ou des pertes d'huile, en particulier si elle est entreposée en position latérale ou frontale. Il s'agit là d'un phénomène normal dû à l'orifice d'aération nécessaire sur le bord supérieur du réservoir. Ceci n'est pas un motif de réclamation. Etant donné que chaque tronçonneuse est contrôlée sur convoyeur et testée avec de l'huile, il pourrait y avoir un reste dans le réservoir bien qu'il ait été vidé. Ce reste d'huile pourrait souiller légèrement le boîtier pendant le transport. Essuyez le boîtier avec un chiffon.

Mesures de précaution contre le choc en arrière



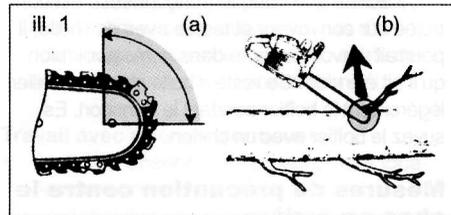
Attention choc en arrière! Soyez prudent en ce qui concerne le choc en arrière de la machine lorsque vous travaillez. Il y a un risque d'accident. Les chocs en arrière peuvent être évités en étant prudent et en utilisant une technique de sciage correcte.

Choc en arrière signifie que la tronçonneuse électrique et le guide reviennent comme un ressort devant un objet. Ceci se produit (voir ill. 1, fig. a) quand la pointe du guide, l'angle de choc en arrière, touche un objet ou quand le bois coince la tronçonneuse lors de la coupe. En cas de choc en arrière, l'utilisateur reçoit un coup violent de la tronçonneuse électrique et du guide. Il peut s'ensuivre une perte de contrôle de la tronçonneuse électrique et des blessures graves.

- Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains, main droite sur la poignée arrière et main gauche sur la poignée avant. Le pouce et les doigts doivent entourer fermement les poignées.
- Evitez de scier avec la pointe du guide (voir ill. 1, fig. b) ou au-dessus du niveau des épaules. Ne vous penchez pas trop vers l'avant quand vous sciez.
- Vous contrôlez mieux la tronçonneuse si vous sciez avec le côté inférieur du guide

et non pas le côté supérieur.

- Soyez particulièrement vigilant lors de l'émondage. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet sur le sol sur lequel vous pourriez trébucher.
- Respectez les instructions d'aiguisage et d'entretien de la tronçonneuse électrique.



Utilisation

La tronçonneuse est conçue uniquement pour couper du bois. La tronçonneuse n'est pas prévue pour tous les autres types d'utilisation (par ex. coupe de maçonnerie, de matière plastique ou de produits alimentaires). La tronçonneuse est prévue pour une utilisation dans le domaine du bricolage amateur. Elle n'a pas été conçue pour une utilisation professionnelle. L'appareil est prévu pour être manipulé par des adultes. Les adolescents de plus de 16 ans peuvent utiliser la tronçonneuse sous surveillance. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages causés par une utilisation contraire à l'affectation originale ou à une manipulation incorrecte.

Conseils de sécurité/symboles sur la scie



Avant de travailler, familiarisez-vous avec toutes les manettes. Entraînez-vous au maniement de la tronçonneuse et demandez à un spécialiste de vous expliquer le fonctionnement, l'effet et les techniques de coupe.



Lisez et respectez le mode d'emploi de la machine!



Portez un équipement de protection personnelle. Portez toujours des lunettes de protection ou plutôt une protection faciale, une protection acoustique, un casque, des vêtements et des gants de protection contre les coupures et des bottes de sécurité avec une semelle antiglisse.



Attention! Choc en arrière. Quand vous travaillez, attention au choc en arrière de la machine.



Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères.



Protégez la machine contre l'humidité. L'appareil ne doit pas fonctionner humide ni dans un environnement humide.

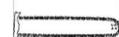


Attention! En cas d'endommagement ou de rupture du câble de réseau, débranchez immédiatement l'appareil.



Niveau de performance sonore garanti

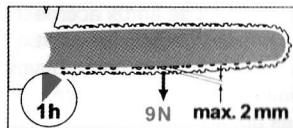
405 mm



Longueur de coupe



Catégorie de protection II



Retendre la chaîne après une heure de sciage! Contrôle de la tension de la chaîne: En tendant la chaîne avec une force de traction de 9 N (env. 1kg), il ne faut pas que la chaîne et le guide soient espacés de plus de 2 mm.

325-619-180506

Description générale



Vous trouverez les illustrations se rapportant à l'utilisation et à l'entretien sur la page de rabat avant.

Description du fonctionnement

La tronçonneuse est actionnée par un moteur électrique. La chaîne de scie est montée sur une lame (guide).

L'appareil est équipé d'un tendeur de chaîne rapide et d'un frein de chaîne instantané. Un automatisme assure une lubrification constante de la chaîne.

La tronçonneuse est munie de divers mécanismes de sécurité pour la protection de l'utilisateur. Pour le fonctionnement des différentes manettes, reportez-vous aux descriptions ci-après.

Aperçu



- 1 Poignée arrière
- 2 Bouchon de réservoir d'huile
- 3 Régulateur de quantité d'huile
- 4 Levier de frein de chaîne / Protection des mains avant
- 5 Guide
- 6 Chaîne de scie
- 7 Pignon de renvoi
- 8 Blocage à griffes
- 9 Poignée avant
- 10 Moteur électrique
- 11 Interrupteur marche/arrêt
- 12 Verrouillage anti-démarrage
- 13 Goupille de captage de chaîne
- 14 Bague de serrage de chaîne
- 15 Vis de fixation pour le carter de protection de chaîne
- 16 Vis de sécurité
- 17 Carter de protection de chaîne
- 18 Jauge d'huile
- 19 Protection des mains arrière
- 20 Porte-câble
- 21 Câble d'alimentation
- 22 Fourreau de protection de lame

Dispositifs de sécurité



1 Poignée arrière avec protection pour les mains

Elle protège la main des branches et ramifications au cas où la chaîne saute.

4 Levier de frein de chaîne / Protection des mains

Dispositif de sécurité stoppant immédiatement la chaîne en cas de choc en arrière. Le levier peut être manipulé manuellement, protège la main gauche de l'utilisateur si la main de celui-ci lâche prise sur la poignée avant.

6 Chaîne à choc en arrière faible

Elle vous aide à maîtriser les chocs en arrière grâce à un dispositif de sécurité spécialement mis au point.

8 Blocage à griffes

Il renforce la stabilité quand il faut exécuter des coupes verticales et facilite le sciage.

10 Moteur électrique

A double isolation pour des questions de sécurité.

11 Interrupteur de marche/arrêt avec dispositif d'arrêt d'urgence de la chaîne

Quand on lâche l'interrupteur, l'appareil stoppe immédiatement.

12 Verrouillage anti-démarrage

Pour démarrer l'appareil, il faut débloquer le verrouillage anti-démarrage.

13 Goupille de captage de chaîne

Elle minimise le danger d'accident au cas où la chaîne se déchire ou saute.

Mise en service



Pour travailler avec la tronçonneuse, portez toujours des gants de protection et utilisez uniquement les pièces originales. Avant toute activité sur la tronçonneuse, débranchez-la.

L'appareil est complètement monté à la livraison. Avant de mettre la tronçonneuse électrique en marche, vous devez monter la lame, la chaîne et le carter de protection de chaîne (si ces éléments ne sont pas montés à la livraison), ajuster la chaîne, remplir l'huile de chaîne, vérifier la fonction du frein de chaîne et contrôler l'arrivée d'huile automatique.

Tension de la chaîne

Avec une chaîne correctement tendue, vous obtiendrez les meilleurs résultats de coupe et atteindrez une longévité plus grande.



Avant chaque démarrage de la tronçonneuse et après 1 h de sciage, contrôlez la tension de la chaîne.

La chaîne est correctement tendue si elle ne pend pas sur le bord inférieur du guide et si on peut la tirer complètement tout autour du guide avec les mains gantées. Si vous tirez la chaîne avec une force d'un kilo (9 N), la distance entre guide et chaîne ne doit pas excéder 2 mm.



1. Assurez-vous que le frein de chaîne soit desserré, i.e. que le levier de frein de chaîne soit poussé contre la poignée avant (1).
2. Desserrez la vis de fixation (3).
3. Pour tendre la chaîne, tournez la bague de serrage de chaîne (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la tension de la chaîne, tournez la bague de serrage dans le sens inverse des aiguilles

d'une montre.

4. Resserrez la vis de fixation (3).



Lorsque la chaîne de scie est neuve, il faut réajuster sa tension au plus tard après cinq coupes.

Lubrification de la chaîne



Le guide et la chaîne doivent toujours être huilés. Si vous faites fonctionner la tronçonneuse avec trop peu d'huile, la performance et la longévité de la tronçonneuse diminuent car la chaîne est plus rapidement émoussée. Vous remarquerez qu'il manque de l'huile au fait que de la fumée s'échappe ou que la couleur du guide change.

La tronçonneuse est équipée d'une lubrification automatique. Dès que le moteur accélère, l'huile coule plus vite vers le guide.

Remplissage du réservoir d'huile de chaîne:

- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile (cf. 1) et remettez de l'huile quand la jauge atteint la marque minimum. Le réservoir d'huile contient 135 ml d'huile.
- Employez de l'huile biologique Grizzly, qui contient des éléments additifs réduisant le frottement et l'usure et ne détériore pas le système de pompe.
- Si vous ne disposez pas d'huile biologique Grizzly, utilisez un lubrifiant pour chaîne contenant une faible proportion d'additifs adhésifs.



1. Dévissez le bouchon de réservoir (2) et versez l'huile de chaîne dans le réservoir à l'aide d'un entonnoir.
2. Essayez éventuellement l'huile déversée et refermez le bouchon.

Maniement de la tronçonneuse



Mettez la tronçonneuse en marche seulement si le guide, la chaîne et la protection de chaîne sont correctement montés. Vérifiez si la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur la plaque de type. Veillez à la stabilité de la tronçonneuse au démarrage. Avant le démarrage, assurez-vous que la tronçonneuse électrique ne touche à aucun objet.



Attention! La tronçonneuse peut se lubrifier, reportez-vous aux conseils de sécurité.

Mise en marche



1. Avant le démarrage, assurez-vous qu'il y ait assez d'huile dans le réservoir et remplissez le cas échéant (cf. chapitre mise en service).
2. Débloquez le frein de chaîne en poussant le levier de frein (1) contre la poignée avant.
3. Formez une boucle avec l'extrémité du câble de rallonge et suspendez-la dans le délestage de traction (2) se trouvant à la poignée arrière.
4. Branchez l'appareil sur le réseau.
5. Tenez la tronçonneuse fermement à deux mains, main droite sur la poignée arrière, main gauche sur la poignée avant. Le pouce et les doigts doivent entourer fermement les poignées.
6. Pour mettre en marche, débloquez le verrouillage anti-démarrage (3) avec le pouce droit et appuyez ensuite sur le bouton marche/arrêt (4), la tronçonneuse se met en marche à la vitesse maximum. Relâchez le verrouillage anti-démarrage.
7. La tronçonneuse s'arrête quand

vous relâchez le bouton marche/arrêt. L'allumage en continu n'est pas possible.

Contrôle du frein de chaîne



Il est impossible de mettre le moteur en marche si le frein de chaîne est enclenché.



1. Déverrouillez le frein de chaîne en poussant le levier de frein contre la poignée avant (1)
2. Posez la tronçonneuse sur une surface ferme et plate. Elle ne doit être en contact avec aucun objet.
3. Branchez l'appareil sur le réseau.
4. Tenez la tronçonneuse électrique fermement avec les deux mains, main droite sur la poignée arrière, main gauche sur la poignée avant. Le pouce et les doigts doivent entourer fermement les poignées.
5. Mettez la tronçonneuse en marche.
6. Quand le moteur est en marche, manipulez le levier de frein de chaîne (2) avec la main gauche. La chaîne doit stopper brusquement.
7. Si le frein de chaîne fonctionne correctement, lâchez l'interrupteur de marche / arrêt et débloquez le frein de chaîne.



Si le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement, vous ne pouvez pas utiliser la tronçonneuse. Faites-la réparer par le service après-vente de tronçonneuse (voir page 37).

Contrôle de l'arrivée d'huile automatique

Avant de commencer le travail, vérifiez le niveau d'huile et la lubrification automatique.

- Démarrez la tronçonneuse et maintenez-la au-dessus d'une surface claire. La tron-

onneuse ne doit pas toucher le sol. Si une trace d'huile se forme, la tronçonneuse fonctionne impeccablement.

i Par temps froid, les huiles peuvent devenir visqueuses. Dans ce cas, positionnez le bouton de réglage de l'huile sur la quantité d'huile maximale.

i S'il ne se forme pas de trace d'huile, nettoyez éventuellement le canal d'écoulement de l'huile ou bien faites réparer la tronçonneuse par le service-après-vente.

Réglage de la quantité d'huile de chaîne

Le bouton de réglage (3) permet de déterminer la quantité d'huile de chaîne.

- + grande quantité d'huile
- petite quantité d'huile

Remplacement de la lame

- F**
1. Posez la tronçonneuse sur une surface plane.
 2. Otez la vis de sécurité (1) se trouvant sous le tendeur.
 3. Tournez la vis de fixation (2) **dans le sens inverse des aiguilles** d'une montre afin d'enlever le carter de protection de chaîne (3).
 4. Enlevez la lame et la chaîne de scie.
 5. Pour monter la lame, placez cette dernière sur les goupilles de guide de telle sorte que la bague de serrage soit orientée vers l'extérieur (4).

Montage de la chaîne

- G**
1. Étalez la chaîne en formant une boucle de telle sorte que les bords coupants soient placés **dans le sens des aiguilles** d'une montre (1).
 2. Posez la chaîne autour du pignon (2) et dans la rainure du guide. Il est normal que la chaîne pende.

3. Tendez la chaîne en tournant la bague de serrage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Procédez à la pose du carter de protection de chaîne (4). Pour cela, il faut commencer par placer l'ergot du carter dans l'encoche prévue à cet effet sur l'appareil (5). Ne serrez pas la vis de fixation (6) à fond, la tronçonneuse devant encore être tendue.
5. Fixez de plus le carter de protection de chaîne avec la vis de sécurité (7).

i La tension de la chaîne est décrite dans le chapitre "Mise en marche".

Techniques de coupe

! Vous trouverez les illustrations se rapportant aux techniques de coupe sur la page de rabat arrière.

Généralités

- Vous obtenez un meilleur contrôle si vous sciez avec le côté inférieur du guide (chaîne tirant) et pas avec le côté supérieur (chaîne poussant).
- Pendant la coupe, la tronçonneuse ne doit toucher ni le sol ni un autre objet.
- Veillez à ce que la tronçonneuse ne se coince pas dans la fente de coupe et à ce que le tronc ne se rompe et ne s'effrite pas. Respectez également les mesures de sécurité contre le choc en arrière (cf. consignes de sécurité).

! *Si la tronçonneuse se coince, n'essayez pas de la tirer avec force. Il y a un danger d'accident. Arrêtez le moteur et utilisez un levier ou une cale pour libérer la tronçonneuse.*

325-619-180506

Scier

Il s'agit de la coupe complète de troncs.

- Veillez à ce que la tronçonneuse ne touche pas le sol lors du sciage.
- Veillez à un bon emplacement et sur une déclivité, placez-vous au-dessus du tronc.

K **1. Le tronc est sur le sol:**
Sciez complètement le tronc en partant du haut et veillez à ne pas toucher le sol à la fin de la coupe. Si vous pouvez, sciez le tronc aux 2/3 et tournez le tronc pour scier le reste du haut.

L **2. Le tronc est soutenu à une extrémité:**
Sciez tout d'abord 1/3 du diamètre du tronc du bas vers le haut (avec le côté supérieur du guide) pour éviter un effritement. Sciez ensuite du haut vers le bas (avec le côté inférieur du guide) sur la première coupe pour éviter que la tronçonneuse ne se coince.

M **3. Le tronc est soutenu aux deux extrémités:**
Sciez tout d'abord du haut vers le bas (avec le côté inférieur du guide) 1/3 du diamètre du tronc. Sciez ensuite du bas vers le haut (avec le côté supérieur du guide) jusqu'à ce que les coupes se rencontrent.

N **4. Sciez sur un chevalet de coupe:**
Tenez la tronçonneuse à deux mains à droite de votre corps (1) pendant la coupe. Tendez le bras gauche le plus possible (2). Assurez votre équilibre (3).

Emonder

Emonder signifie enlever les branches et ramifications d'un arbre abattu.

! *De nombreux accidents se produisent lors de l'émondage. Ne sciez jamais de branches quand vous êtes*

debout sur le tronc. Pensez à la zone de choc en arrière quand les branches se trouvent sous tension.

- Enlevez les branches porteuses seulement après les avoir écourtées.
- Les branches sous tension doivent être sciées du bas vers le haut afin d'éviter que la tronçonneuse ne se coince.
- Pour émonder des branches plus grosses, utilisez la même technique que pour la coupe.
- Placez-vous à gauche du tronc pour travailler et aussi près que possible de la tronçonneuse. Si possible, le poids de la tronçonneuse repose sur le tronc.
- Déplacez-vous seulement si le tronc se trouve entre vous et la tronçonneuse.
- Les branches ramifiées sont coupées une à une.

Abattre des arbres

! *Il faut posséder beaucoup d'expérience pour abattre des arbres. Abattez des arbres seulement si vous êtes sûr de savoir manipuler la tronçonneuse. N'utilisez en aucun cas la tronçonneuse si vous ne vous sentez pas sûr.*

- Veillez à ce qu'aucune personne, ni animal ne se trouve près de la zone de travail. La zone de sécurité entre l'arbre à abattre et l'espace de travail doit être de deux longueurs et demie de tronc.
- Attention à la direction où l'arbre chute: L'utilisateur doit pouvoir se déplacer en toute sécurité aux alentours de l'arbre abattu afin de pouvoir couper légèrement et émonder l'arbre. Il faut éviter que l'arbre à abattre ne tombe sur un autre arbre. Pensez à la direction naturelle de chute qui dépend de l'inclinaison et de la courbure de l'arbre, de la direction du vent et du nombre de branches.

- Sur un terrain en déclivité, placez-vous au-dessus de l'arbre à abattre.
- Les petits arbres d'un diamètre de 15 à 18 cm peuvent généralement être sciés en une seule coupe.
- Les arbres d'un diamètre plus élevé doivent subir des entailles et une coupe d'abattage (cf. ci-dessus).



N'abattez jamais d'arbre par vent fort ou instable, quand il y a un risque d'endommagement ou quand l'arbre pourrait toucher une ligne électrique.



Après avoir scié, relevez immédiatement les protections d'oreilles pour pouvoir entendre les bruits et les signaux de détresse.



1. Scier:

Enlevez les branches dirigées vers le bas en coupant de haut en bas. Ne sciez jamais au-dessus du niveau des épaules.



2. Zone de repli:

Éliminez le bois se trouvant tout autour de l'arbre pour assurer un repli plus facile. La zone de repli (1) devrait être à 45° environ à l'opposé du sens de la chute de l'arbre (2).



3. Couper des entailles:

Placer une entaille d'abattage dans le sens dans lequel l'arbre doit tomber. Commencer par un trait de scie supérieur. Faites maintenant une coupe à partir du bas, exactement à l'horizontale et qui rencontre exactement la coupe supérieure (A). La profondeur de l'entaille devrait être environ d'un quart du diamètre du tronc et l'angle de coupe devrait être de 45° au moins.



Ne passez jamais devant un arbre qui a déjà une entaille.



4. Coupe d'abattage (B):

Exécutez la coupe d'abattage de l'autre côté de l'arbre tandis que vous vous tenez à gauche du tronc et sciez en tirant la tronçonneuse. La coupe d'abattage doit être horizontale à environ 3-5 cm au-dessus de l'entaille horizontale.

Introduisez une cale ou un pied de biche dans la coupe dès que la profondeur le permet afin d'éviter que le guide ne se coince.



La coupe d'abattage devrait être profonde afin que l'espace entre la coupure d'abattage et la ligne d'entaille représente au moins 1/10 du diamètre du tronc. La partie du tronc qui n'est pas sciée est désignée sous le terme de mesure de rupture.



5. Si le diamètre du tronc est supérieur à la longueur du guide, faites deux coupes.



Pour des raisons de sécurité, nous déconseillons aux utilisateurs inexpérimentés d'abattre un tronc avec une longueur de guide inférieure au diamètre du tronc.

6. Après avoir exécuté la coupe d'abattage, l'arbre tombe de lui-même ou à l'aide de la cale ou du pied de biche.



Lorsque l'arbre commence à tomber, sortez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez le moteur, déposez la tronçonneuse et quittez l'espace de travail par la zone de repli.

Entretien et nettoyage



Exécutez toujours les travaux d'entretien et de nettoyage moteur arrêté et fiche débranchée. Danger d'accident! Faites exécuter les travaux d'entretien qui ne sont pas décrits dans ce mode

325-619-180506

d'emploi par notre SAV. Utilisez uniquement des pièces originales Grizzly. Avant les travaux d'entretien et de nettoyage, laissez la machine refroidir. Danger d'incendie!

Nettoyage

- Après chaque utilisation, nettoyez la machine à fond. Vous prolongerez sa longévité et éviterez des accidents.
- Enlevez l'essence, l'huile ou la graisse sur les poignées. Nettoyez les poignées avec un chiffon humide passé dans de l'eau savonneuse. Pour le nettoyage n'utilisez ni essence, ni solvant!
- Nettoyez la tronçonneuse après chaque usage. Utilisez un pinceau ou une balayette. N'employez pas de liquide pour nettoyer la chaîne. Huilez légèrement la chaîne après le nettoyage avec de l'huile de chaîne.
- Nettoyez les fentes d'aération et la surface de la machine avec un pinceau, une balayette ou un chiffon sec. N'utilisez pas de liquides pour le nettoyage.

Intervalles d'entretien

Exécutez les travaux d'entretien indiqués dans le tableau ci-après régulièrement. Les entretiens régulier prolongent la longévité de votre tronçonneuse. En outre, vous obtiendrez des coupes optimales et vous éviterez les accidents.

Tableau des intervalles d'entretien:

Pièce	Action	Avant chaque usage	Après 10 heures d'utilisation
Composants du frein de chaîne	Contrôler, remplacer le cas échéant	✓	
Roue de chaîne	Contrôler, remplacer le cas échéant	✓	
Chaîne	Contrôler, huiler, aiguiser le cas échéant ou remplacer	✓	
Guide	Contrôler, retourner, nettoyer, huiler	✓	✓

Lubrification de la chaîne



Nettoyez et huilez régulièrement la chaîne. Vous la maintiendrez ainsi aiguisée et vous obtiendrez un bon rendement. Les droits de garantie ne sont pas valables si le dommage est engendré par un manque d'entretien de la tronçonneuse. Débranchez l'appareil et utilisez des gants anti-coupure quand vous travaillez sur la chaîne ou le guide.

- Huilez la chaîne après le nettoyage, après une utilisation pendant 10 heures ou au moins une fois par semaine selon le cas.
- Avant de huiler la chaîne, il faut nettoyer à fond le guide, en particulier la denture du guide. Pour ce faire, utilisez une balayette ou un chiffon sec.
- Huilez chaque maillon de la chaîne à l'aide d'une burette à tête d'épingle (disponible dans le commerce spécialisé). Mettez une goutte d'huile sur les pièces articulées et sur les pointes des dents de chaque maillon de la chaîne.

Aiguiser la chaîne



Une chaîne mal aiguisée augmente le danger de choc en arrière! Utilisez des gants protégeant contre les coupures quand vous travaillez sur la chaîne ou sur le guide.



Une chaîne acérée garantit un rendement de coupe optimal. Elle passe sans problème à travers le bois et produit de gros copeaux longs. Une chaîne est émoussée si vous devez appuyer sur la tronçonneuse pour pouvoir couper le bois et si les copeaux sont très petits. Une chaîne très émoussée ne produit pas du tout de copeaux, uniquement de la sciure.

- Les parties coupantes de la chaîne sont les maillons coupants qui se composent d'une dent et d'un bec limiteur de profondeur. La différence de hauteur entre les deux détermine la profondeur d'aiguisage.
- En aiguisant les dents, il faut tenir compte des valeurs suivantes :



- angle d'aiguisage (30°)
- angle frontal (85°)
- profondeur d'aiguisage (0,65 mm)
- diamètre de limage arrondi (4,0 mm)



Des différences de dimensions géométriques peuvent conduire à un renforcement du choc en arrière. Danger d'accident!

Pour aiguiser la chaîne, des outils spéciaux garantissant que les couteaux sont aiguisés à l'angle et à la profondeur corrects sont nécessaires. Nous recommandons aux utilisateurs de tronçonneuses inexpérimentés de faire aiguiser la chaîne par un spécialiste ou un atelier. Si vous vous sentez apte à aiguiser la chaîne, procurez-vous les outils spéciaux dans un magasin spécialisé.



1. Arrêtez la tronçonneuse et débranchez-la.
2. Enlevez la chaîne de scie (voir chapitre "Maniement de la tronçonneuse"). Pour permettre un aiguisage correct, la chaîne devrait être bien tendue.
3. Pour l'aiguisage, il faut utiliser une lime ronde de 4,0 mm de diamètre.



D'autres diamètres endommagent la chaîne et peuvent entraîner un risque d'accident!

4. Aiguissez seulement de l'intérieur vers l'extérieur. Faites passer les limes de l'intérieur de la dent vers l'extérieur. Soulevez les limes quand vous les faites revenir en arrière.
5. Aiguissez tout d'abord les dents d'un côté. Retournez la tronçonneuse et aiguissez les dents de l'autre côté.
6. La chaîne est usée et doit être échangée contre une neuve quand les dents ne mesurent plus que 4 mm environ.
7. Après l'aiguisage, tous les maillons doivent avoir la même longueur et la même largeur.
8. Tous les trois aiguisages, il faut contrôler la profondeur d'aiguisage (limite de profondeur) et limer à l'aide d'une lime plate. La limite de profondeur devrait être en retrait de 0,65 mm env. par rapport à la dent. Arrondissez légèrement la limite de profondeur vers l'avant.

Réglage de la tension de la chaîne

Le réglage de la tension de la chaîne est décrit au chapitre Mise en service, tension de la chaîne.

- Arrêtez la tronçonneuse et débranchez-la.
- Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne et réglez-la aussi souvent que possible pour que la chaîne soit tendue sur le guide, toutefois encore assez détendue pour être tirée à la main.

Monter une nouvelle chaîne

Sur une chaîne neuve, la tension se réduit assez vite. Vous devez donc retendre la chaîne, après les cinq premières coupes, à intervalles plus longs ensuite.



Ne montez jamais une nouvelle chaîne sur un pignon usé ou sur un guide endommagé ou usé.

325-619-180506

Entretien du guide



Utilisez des gants de protection contre les coupures quand vous travaillez sur la chaîne ou sur le guide.

Il faut retourner la lame toutes les 8 à 10 heures de travail pour garantir une usure régulière (cf. chapitre Mise en service).

1. Arrêtez la tronçonneuse et débranchez-la.
2. Enlevez la protection de la chaîne, la chaîne et le guide.
3. Vérifiez l'usure du guide. Enlevez les bavures et aplanissez la surface du guide avec une lime plate.



4. Nettoyez les orifices d'arrivée d'huile du guide afin de garantir la lubrification automatique sans problème pendant le fonctionnement.
5. Montez la lame, la chaîne et la protection de chaîne et tendez la chaîne.



Si l'état des orifices et le réglage d'huile sont correctes, un peu d'huile perlera de la chaîne quelques secondes après la mise en marche de la tronçonneuse.

Élimination et écologie

Ne jetez pas les huiles usagées dans les canalisations. Éliminez-les écologiquement, rappez-les dans une déchetterie. Si un jour vous deviez ne plus avoir besoin de votre tronçonneuse électrique ou si vous deviez l'avoir tant utilisée que vous deviez vous en procurer une autre, éliminez votre appareil écologiquement.



Il ne faut pas se débarrasser des machines par le biais des ordures ménagères.

Videz soigneusement le réservoir d'huile et remettez votre tronçonneuse dans une dé-

chetterie. Les pièces en matière plastique et en métal peuvent être triées et recyclées. Demandez conseil sur ce point à notre centre de services.

Garantie

Nous accordons 3 ans de garantie pour cet appareil. Pour une utilisation commerciale ainsi que pour les appareils de rechange, la durée de la garantie est écourtée à 12 mois selon la loi. Les dommages dus à l'usure normale, la surcharge ou le maniement incorrect sont exclus des droits de garantie. Certaines pièces sont soumises à une usure normale et sont exclues des droits de garantie. En particulier: la chaîne, le guide, la roue à chaîne et les balais de charbon, à condition que les vices ne soient pas dus à un défaut de matériel. Tous les dommages sur la machine, la chaîne et le guide sont également exclus de la garantie s'ils sont dus à une lubrification insuffisante.

En outre, les droits de garantie sont valables à condition que les intervalles d'entretien indiqués dans le mode d'emploi et les consignes de nettoyage et d'entretien aient été respectés. Les dommages dus à un défaut de matériel ou à un vice de fabrication seront éliminés gratuitement soit par un remplacement, soit par une réparation. La condition préalable est que l'appareil soit retourné non démonté et accompagné des justificatifs d'achat et de garantie à notre Centre de service (voir adresse page 37). Dirigez-vous à notre SAV pour tout information, aussi pour le retour en port dû. Vous pouvez faire exécuter les réparations qui ne sont pas soumises à la garantie par notre centre de services contre facturation. Nous établissons volontiers un devis. Pour les cas de garantie justifiés, nous vous prions de bien vouloir contacter notre Centre de services par téléphone. Vous y obtiendrez des informations complémentaires concernant le traitement de votre réclamation.

Attention: N'envoyez en aucun cas les appareils défectueux avec un réservoir plein. Videz

impérativement le réservoir. Les dommages matériels éventuels (l'huile coule quand l'appareil est posé sur le côté ou verticalement!) ou les dommages d'incendie pendant le transport seront à la charge de l'expéditeur. En cas de réclamation ou de prestation de service, envoyez SVP votre appareil nettoyé et muni d'une indication de la panne à notre adresse de service. Les appareils expédiés en port dû, en colis encombrant, en express ou par fret spécial ne seront pas acceptés. Nous sommes en mesure d'éliminer vos appareils gratuitement.

Pièces détachées

Vous pouvez commander directement les pièces détachées suivantes chez votre revendeur ou bien par l'intermédiaire du centre de services Grizzly. Lorsque vous désirez commander, prière d'indiquer le type de machine et le numéro de la pièce détachée.

- Chaîne, 40 cm 3009 1570
- Guide, 40 cm 3010 0411
- Grizzly Huile de chaîne bio 1 l 3023 0001
- Grizzly Huile de chaîne bio 5 l 3023 0002

Si d'autres pièces détachées sont nécessaires, reportez-vous aux vues éclatées pour le numéro de pièce.

Données techniques

- Tronçonneuse électrique FKS 2000/6**
- Tension nominale à l'entrée 230V~, 50 Hz
 - Consommation 2000 Watt
 - Catégorie de protection II
 - Vitesse de coupe 12,1 m/s
 - Poids (sans guide et chaîne) 4,7 kg
 - Poids (avec guide et chaîne) 5,4 kg
 - Chaîne Oregon 3/8" LoPro .050
 - dent de coupe chromée
 - dispositif anti-retour
 - Lame Oregon Double Guard 91
 - avec pignon de renvoi
 - Eloignement de la chaîne 10 mm
 - Épaisseur de la chaîne 1,3 mm
 - Denture de la roue à chaîne 7
 - Longueur de coupe 405 mm
 - Niveau de puissance de son garanti 112 dB(A)
 - Niveau de pression de son 98 dB(A)
 - Vibration 3,15 m/s²

Des modifications techniques et optiques en vue d'un perfectionnement sont possibles sans notification préalable. C'est pourquoi toutes les dimensions, informations, remarques et déclarations mentionnées dans ce manuel sont sans engagement de notre part. Par conséquent, des prétentions à des revendications juridiques qui se basent sur le manuel d'instructions d'emploi seront sans effet.

325-619-180506

Localisation d'erreur

Problème	Cause possible	Élimination de l'erreur
L'appareil ne démarre pas	Absence de tension	Vérifier prise, câble, conduite, fiche et éventuellement réparation par un électricien. Vérifier les fusibles, cf. remarque
	Dispositif de sécurité déclenché	
	Interrupteur marche/arrêt défectueux	Réparation par le SAV
	Balais de charbon usés	Réparation par le SAV
La chaîne ne tourne pas	Moteur défectueux	Réparation par le SAV
	Frein de chaîne bloque la chaîne	Vérifier le frein de chaîne, débloquer éventuellement le frein de chaîne
La coupe est mauvaise	Chaîne mal montée	Monter la chaîne correctement
	Chaîne émoussée	Aiguiser la denture ou monter une nouvelle chaîne
	Tension de chaîne insuffisante	Vérifier la tension
La tronçonneuse marche mal, la chaîne saute	Tension de chaîne insuffisante	Vérifier la tension
La chaîne chauffe, dégagement de fumée en sciant, coloration du guide	Huile insuffisante	Vérifier le niveau d'huile et ajouter le cas échéant, vérifier l'arrivée automatique d'huile et nettoyer le canal d'huile le cas échéant, vérifier la position du bouton de réglage d'huile ou bien faire réparer par le SAV.